



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2002-01-31

Vol. 4, No. 1 / Vol. 4, n° 1

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:  
Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

AWA, Simon	Iqaluit	A-0496-2002	3 years/3 ans	2002-01-25
KILABUK, Hanna	Iqaluit	A-0497-2002	3 years/3 ans	2002-01-13

**As Child Protection Workers under the *Child and Family Services Act*:  
Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

FRASER, Bill	Hall Beach	A-0478-2002	from/de 2002-01-07 to/à 2002-07-06	2002-01-07
SMITH, Patricia	Kimmirut	A-0498-2002		2002-01-21

**As a member of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:  
Membre de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

HELLWIG, Bryan W.	Iqaluit	A-0492-2002	from/de 2002-02-01 to/à 2004-01-31	2002-02-01
-------------------	---------	-------------	---------------------------------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As members of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:  
Membres du conseil de révision territoriale en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

NINGARK, John	Kugaaruk	A-0494-2002	1 year/1 an	2002-01-10
TOOKALOOK, Silas	Sanikiluaq	A-0493-2002	1 year/1 an	2002-01-06

**As the chairperson of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:  
Président du conseil de révision territoriale en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

NINGARK, John	Kugaaruk	A-0495-2002	1 year/1 an	2002-01-10
---------------	----------	-------------	-------------	------------

**As a Health Officer for every Health District in Nunavut under the *Public Health Act*:  
Agent de la santé de chaque district sanitaire du Nunavut en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

REEVE, Philip John	Iqaluit	A-0481-2002		2002-01-09
--------------------	---------	-------------	--	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:  
Agentes du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ANINGMIUQ, Allasua	Iqaluit	A-0491-2002		2002-01-17
KORGAK, Kalapik	Iqaluit	A-0490-2002		2002-01-17

---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ADOPTION ACT—Adoption Workers  
LOI SUR L'ADOPTION—préposées à l'adoption**

HUTCHINGS, Rebecca	A-0480-2002	2002-01-08	A-0267-99
LINDSAY, Terry	A-0479-2002	2002-01-08	A-0254-99

**SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officer  
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agente du bien-être social**

SUVISSAK, Jacinta	A-0477-2002	2002-01-03	A-0034-2000
-------------------	-------------	------------	-------------

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 187(4)):**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

New corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalga- mation/ Date de la fusion
<b>UMINGMAK SUPPLY LTD.</b>	C 4628	<b>UMINGMAK SUPPLY LTD. /WABPYA HOLDINGS LTD.</b>	2001-12-31

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL  
CORPORATIONS (subsection 190(3)):**  
**AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS  
PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Jurisdiction continued from/ Autorité législative d'origine	Date of continuance/ Date de la prorogation
<b>NUNAVUT CARIBOU TUKTU CABS LTD.</b>	C 4630	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2002-01-11
<b>THOMAS ASSOCIATES LTD.</b>	C 4631	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2002-01-11
<b>SACKETT ASSOCIATES LTD.</b>	C 4632	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2002-01-11

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>STORNOWAY VENTURES LTD.</b>	ET 7433	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2001-12-20
<b>NDT VENTURES LTD.</b>	ET 7434	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2001-12-20

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>SAKKU PROPERTIES LTD.</b>	ET 7436	Sakku Building Box 188 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Canada	2001-12-20
<b>CGU GROUP CANADA LTD.</b>	ET 7437	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2002-01-21
<b>SAKKU COMPUTERS &amp; ELECTRONICS LTD.</b>	ET 7438	Sakku Building Box 188 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Canada	2001-12-21
<b>SAKKU DRUGS LTD.</b>	ET 7439	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2001-12-21
<b>AVENTIS BEHRING CANADA, INC.</b>	ET 7440	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2002-01-10
<b>FSJ L.A.N.D. TRANSPORT LTD.</b>	ET 7441	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2002-01-10
<b>MULLEN TRUCKING INC.</b>	ET 7442	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2002-01-10
<b>ATCO STRUCTURES INC.</b>	ET 7443	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2002-01-10
<b>CANACCORD CAPITAL CORPORATIONS IN ITS ENGLISH FORM AND IN ITS FRENCH FORM/ LA CORPORATION CANACCORD CAPITAL</b>	ET 7444	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2002-01-10
<b>XENTAL DM INCORPORATED</b>	ET 7445	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2002-01-10
<b>CIBC TRUST CORPORATION/ COMPAGNIE TRUST CIBC</b>	ET 7446	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2002-01-10
<b>GLOBALSTAR CANADA SATELLITE CO./ LA COMPAGNIE DE SATELLITES GLOBALSTAR CANADA</b>	ET 7447	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2002-01-10

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>ALLYN RESOURCES, INC.</b>	ET 7449	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2002-01-16
<b>CHUGACH TELECOMMUNICATIONS &amp; COMPUTERS, INC.</b>	ET 7450	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alaska	2002-01-16
<b>THE MCLENNAN GROUP LIFE INSURANCE INC.</b>	ET 7451	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2002-01-16
<b>ARO COLLECTIONS INC./COLLECTIONS ARO INC.</b>	ET 7453	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2002-01-16
<b>IGLOOLIK ISUMA PRODUCTIONS INC./LES PRODUCTIONS IGLOOLIK ISUMA INC.</b>	ET 7454	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2002-01-16
<b>TEAM WORLDWIDE LTD.</b>	ET 7455	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	New Brunswick/ Nouveau-Brunswick	2002-01-21

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>3793486 CANADA LIMITED/ 3793486 CANADA LIMITÉE</b>	ET 7025	<b>CANADIAN HELICOPTERS LIMITED/HELICOPTÈRES CANADIENS LIMITÉE</b>	2001-05-01

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgama- tion/ Date de la fusion
<b>NORTHERN SECURITIES INC.</b>	ET 7435	<b>NORTHERN SECURITIES INC./CANADA INVEST DIRECT INC.</b>	2002-01-20

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalga- tion/ Date de la fusion
<b>EARTH TECH (CANADA) INC.</b>	ET 7448	<b>EARTH TECH (CANADA) INC./REID CROTHER &amp; PARTNERS LIMITED/ AQUATROL TECHNOLOGIES LTD.</b>	2002-01-10
<b>GLOBAL COMMUNICATIONS LIMITED</b>	ET 7452	<b>GLOBAL COMMUNICATIONS LIMITED/CANWEST TELEVISION INC./ CANWEST PROPERTIES LIMITED/ CANWEST BROADCASTING (2001) LTD./4434129 MANITOBA LTD.</b>	2002-01-10

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/Date de constitution
<b>ATTAGOYUK ILUSANIK DAYCARE CENTRE</b>	SOC 1516	Pangnirtung	2002-01-09
<b>QANGMAK DAYCARE</b>	SOC 1517	Repulse Bay	2002-01-09
<b>NUNAVUT SNOWMOBILE ASSOCIATION</b>	SOC 1518	Iqaluit	2002-01-09

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

AKAVAK, Pudloo  
AKAVAK, Tommy  
ANGOOTEALUK, Imelda  
MILES, Gordon Warren

Kimmirut  
Kimmirut  
Whale Cove  
Iqaluit

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

JAYPOODY, Jacob

Clyde River

